



Le Quotidien

Statistique Canada

Le vendredi 27 juin 1997

Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Indicateurs nationaux du tourisme, 1996 et premier trimestre de 1997** 3
Les dépenses touristiques ont atteint la somme record de 41,8 milliards de dollars en 1996, alors que les non-résidents ont injecté plus d'argent dans l'économie canadienne. Cet élan s'est transposé au premier trimestre de 1997, les dépenses augmentant de 2,9 % par rapport à la même période de 1996.
- **Estimations de la superficie des principales grandes cultures, 1997** 7
Les agriculteurs ont semencé 3,4 millions d'acres de canola de plus cette année, selon l'enquête de juin sur les cultures. En contrepartie, ils ont réduit leurs superficies de blé et d'orge de 2,5 millions et de 0,5 million d'acres, respectivement. L'augmentation est motivée par une demande internationale soutenue et la prévision d'une hausse des prix.

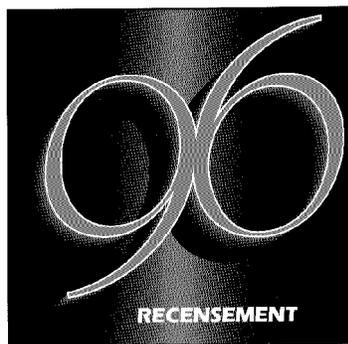
(suite à la prochaine page)



N° 92-352-XPF au catalogue

Le recensement de 1996 en bref

Référence



Statistique
Canada

Canada

Le recensement de 1996 en bref

Le recensement de 1996 en bref, publié aujourd'hui, propose aux lecteurs un aperçu non technique de différents sujets liés au recensement. Parmi ceux-ci figurent une vue d'ensemble du processus de recensement, depuis la détermination du contenu du questionnaire jusqu'à la diffusion des résultats; un bref historique du recensement au Canada, y compris l'introduction de l'autodénombrement et de l'échantillonnage; un regard sur la qualité des données, la confidentialité et l'utilisation des données du recensement; une description des activités, des produits et des services du Recensement de l'agriculture ainsi qu'un résumé des modifications apportées au recensement depuis 1991.

Une série d'exercices récapitulatifs, que le lecteur peut utiliser pour tester ses connaissances sur le recensement, et un exemplaire du questionnaire complet de 1996 accompagnent le document.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour commander votre exemplaire de la publication *Le recensement de 1996 en bref* (92-352-XPF, 25 \$), communiquez avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

AUTRES COMMUNIQUÉS

Stocks de viandes congelées, juin 1997	9
Charbon et coke, avril 1997	9
Revue des céréales et des graines oléagineuses, avril 1997	9

NOUVELLES PARUTIONS

10

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

11

CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 30 juin au 4 juillet

12

Les maladies cardiovasculaires et les accidents vasculaires cérébraux au Canada 1997

Le document *Les maladies cardiovasculaires et les accidents vasculaires cérébraux au Canada* présente la conjoncture générale de ces maladies au Canada. Il dresse la courbe des facteurs de risque de la maladie cardiovasculaire ainsi que de la mortalité et de l'invalidité qui lui sont attribuables. Il relève également son incidence sur le système de santé.

L'ouvrage représente le fruit des efforts concertés de la Fondation des maladies du coeur du Canada, de Santé Canada, par l'entremise du Laboratoire de lutte contre la maladie et d'autres unités administratives, et de Statistique Canada. Le service d'épidémiologie de la Fondation des maladies du coeur de la Saskatchewan, établi à l'université de la Saskatchewan, a préparé le recueil.

Cette quatrième édition comprend un chapitre intitulé «L'accident vasculaire cérébral: traitement actuel et stratégies de prévention». Ce chapitre résume les tendances actuelles en matière de mortalité et d'invalidité.

Il s'agit d'une ressource précieuse pour les décideurs, les chercheurs et les professionnels de la santé. Pour plus de renseignements, communiquez avec Danielle Côté au (613) 795-3979 jusqu'au 3 juillet et, par la suite, avec la Fondation des maladies du coeur du Canada au (613) 241-4361 ou avec Cyril Nair au (613) 951-8387, Division des statistiques sur la santé, Statistique Canada.

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

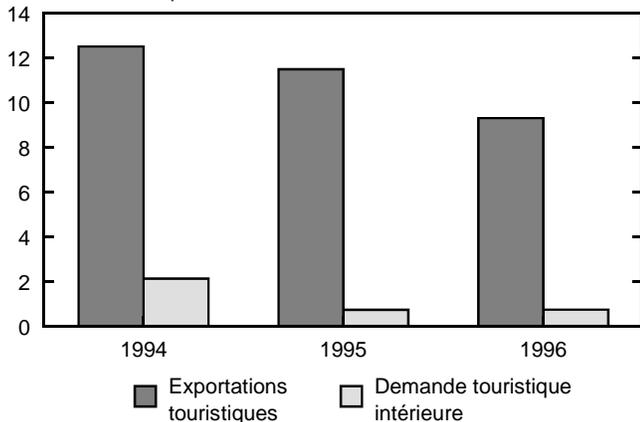
Indicateurs nationaux du tourisme

1996 et premier trimestre de 1997

Les dépenses touristiques ont atteint la somme record de 41,8 milliards de dollars en 1996, alors que les non-résidents ont injecté beaucoup d'argent dans l'économie canadienne. Cet élan s'est transposé au premier trimestre de 1997, les dépenses augmentant de 2,9 % par rapport à la même période de 1996.

Les exportations, moteur de la demande touristique

Variation annuelle en % calculée à partir de données aux prix de 1986



En 1996, les dépenses touristiques totales (demande touristique) ont progressé de 3,0 % comparativement à 1995 (en prix constants). Les dépenses des non-résidents (exportations touristiques) ont augmenté de 9,1 %, tandis que les Canadiens ont dépensé à peine 0,6 % de plus. Les visiteurs étrangers ont dépensé 12,1 milliards de dollars au Canada en 1996, ce qui constitue 29,0 % du total. Les Canadiens ont pour leur part dépensé 29,7 milliards de dollars, ce qui représente 71,0 % du total.

L'emploi touristique est passé à 491 900 personnes en 1996, en hausse de 2,2 % par rapport à l'année précédente.

Au cours du premier trimestre de 1997, les dépenses touristiques au Canada ont atteint 8,2 milliards de dollars. Il s'agit de la cinquième progression consécutive au cours d'un premier trimestre. Un dollar sur quatre de dépenses touristiques a été déboursé par les 7,6 millions d'étrangers ayant visité le Canada au cours du trimestre hivernal.

Note aux lecteurs

Le présent communiqué sur les Indicateurs nationaux du tourisme renferme des révisions aux données annuelles et trimestrielles déjà publiées découlant des nouveaux niveaux repères pour 1992 ainsi que des révisions aux niveaux repères de 1988. Les séries sur la demande touristique totale et sur l'emploi touristique total comprennent maintenant des estimations des biens et des services non touristiques achetés par des visiteurs, de même que des estimations de l'emploi engendré par le tourisme dans des branches non touristiques.

Certains biens et services ont été reclassifiés afin d'améliorer la distinction entre les biens et services touristiques et non touristiques. Ainsi, la publication renferme maintenant les éléments principaux qui figureront dans la diffusion à venir du Compte satellite du tourisme de 1992 ainsi que du Compte satellite du tourisme révisé de 1988. De plus amples détails sont fournis à l'annexe de la publication Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques, 1987 à 1996 (13-220-XPB).

Les données désaisonnalisées et exprimées aux prix constants de 1986 facilitent l'analyse entre les trimestres et les années. La désaisonnalisation supprime les fluctuations saisonnières d'une série statistique, ce qui facilite l'identification des tendances. Les variations d'une période à une autre d'une série exprimée en prix constants indiquent la croissance «réelle» ou «ajustée pour l'inflation».

En 1996, les visiteurs étrangers stimulent le tourisme, mais la croissance ralentit

En 1996, les hausses des dépenses réelles par les non-résidents et les Canadiens ont, pour la deuxième année d'affilée, été moins élevées que celles de l'année précédente. Toutes les principales catégories de dépenses des non-résidents, telles que le transport, l'hébergement et les repas, ont affiché une croissance plus faible.

Parallèlement, le nombre de voyageurs étrangers a augmenté moins rapidement, atteignant 43,3 millions en 1996, en hausse de seulement 3,8 % comparativement à 7,8 % en 1995. En dépit d'une forte augmentation, les dépenses totales de transport des étrangers ont affiché la plus grande diminution du taux de croissance. Par exemple, les dépenses consacrées au transport aérien ont augmenté de 11,8 % en 1996 comparativement à 15,9 % en 1995.

Le nombre de voyageurs en provenance des États-Unis qui ont passé au moins une nuit a diminué de 0,7 %, atteignant 12,9 millions, alors que les voyageurs d'un jour ont augmenté de seulement 5,1 % comparativement à 9,0 % l'année précédente. Le nombre de voyageurs provenant des marchés européens traditionnels s'est accru de façon moins

marquée en 1996 (+7,6 %) qu'en 1995 (+9,5 %), ce qui est possiblement lié à l'appréciation du dollar par rapport aux principales devises européennes. Les voyageurs provenant des nouveaux marchés de la région de l'Asie-Pacifique a augmenté à un rythme deux fois supérieur à celui des voyageurs des marchés européens en 1996. Cependant, cette hausse de 14,3 % est encore moins importante que la très forte augmentation de 24,2 % observée en 1995.

Demande intérieure: le transport aérien au premier rang

Le transport aérien a été l'élément positif de la demande intérieure alors que les visiteurs canadiens ont pris plus souvent l'avion en 1996. Ils ont haussé leurs dépenses réelles de 9,2 %, ce qui constitue plus du triple du 2,3 % enregistré en 1995. Cette croissance pourrait être imputable aux prix plus avantageux des vols intérieurs ainsi qu'à l'ouverture de nouvelles liaisons et de nouvelles sociétés de transport aérien, en raison de la conclusion de l'accord «Cielles ouverts» signé en 1995.

Par contre, les dépenses des Canadiens en hébergement continuent d'être faibles. Elles ont chuté de 8,2 % en 1996 après avoir enregistré une hausse de seulement 3,2 % en 1995. Les dépenses en restauration ont diminué de 0,3 %, après une augmentation de 1,9 % en 1995.

L'emploi dans le transport aérien a connu la plus forte hausse, augmentant de 6,8 % en 1996 par rapport à 1,2 % l'année précédente. Cela contraste avec l'emploi du secteur des entreprises qui a baissé de 0,1 % en 1996, après une diminution de 0,7 % en 1995.

Premier trimestre de 1997: les visiteurs étrangers arrivent en tête

Les visiteurs étrangers ont continué de mener le bal au premier trimestre de 1997. Leurs dépenses ont atteint 3,1 milliards de dollars (donnée désaisonnalisée), en hausse de 1,6 % par rapport au trimestre précédent. Cette augmentation est plus que deux fois supérieure à celle des dépenses engagées par les visiteurs canadiens au pays (7,5 milliards de dollars). Parallèlement, l'emploi engendré par le tourisme est passé à 492 500, en hausse de 0,7 % par rapport au quatrième trimestre.

Les dépenses touristiques étrangères au Canada ont montré des signes de faiblesse. Elles ont augmenté de seulement 1,0 % (donnée ajustée pour l'inflation et désaisonnalisée) par rapport au quatrième trimestre de 1996. Le ralentissement de la croissance depuis

le quatrième trimestre s'est fait sentir dans toutes les grandes catégories de dépenses touristiques, sauf quelques exceptions. Les dépenses des étrangers en transport aérien et en hébergement dans les hôtels ont été les plus durement touchées, ayant enregistré une baisse de 1,3 % et de 0,8 % respectivement.

Les voyageurs en provenance des États-Unis ont continué de profiter de la faiblesse du dollar canadien, effectuant 1,7 million de séjours d'au moins une nuit et 5,2 millions d'excursions d'un jour de janvier à mars, en hausse de 5,3 % et de 7,6 % respectivement par rapport au premier trimestre de 1996. Le nombre de visiteurs d'un jour en provenance des États-Unis a alimenté les dépenses touristiques dans certains secteurs, notamment les réparations et les pièces d'automobiles (+7,7 %), le carburant de véhicules (+6,8 %) et les repas au restaurant (+2,4 %).

Plus de Canadiens sont restés à la maison

Les Canadiens ont effectué 12,7 millions de voyages à l'étranger au cours du premier trimestre de 1997, en baisse de 1,4 % par rapport à la même période en 1996.

De plus, les Canadiens ont réduit leurs dépenses touristiques au pays au premier trimestre de 1997. Les dépenses touristiques intérieures ont baissé de 0,3 % comparativement au trimestre précédent, après ajustement pour l'inflation et désaisonnalisation. Le fléchissement de la demande touristique intérieure se démarque de la hausse soudaine de 1,3 % des dépenses en biens et services de consommation au cours du premier trimestre. L'accroissement des achats importants (surtout des automobiles, des meubles et des appareils ménagers) peut fort bien avoir alourdi les budgets de voyage des consommateurs.

La réduction des dépenses touristiques s'est manifestée dans toutes les grandes catégories, à l'exception des transports. Les Canadiens, profitant de la réduction des prix des billets d'avions, ont dépensé 1,9 % de plus en transport aérien au cours du premier trimestre, renversant ainsi la tendance à la baisse de 4,8 % enregistrée au cours du quatrième trimestre de l'an dernier. Les dépenses en hébergement ont régressé de 1,9 % par rapport au trimestre précédent alors que les dépenses en restauration ont diminué de 1,2 %.

Les publications *Indicateurs nationaux du tourisme - Estimations trimestrielles, premier trimestre de 1997* (13-009-XPB, 21 \$ / 70 \$) et *Indicateurs nationaux du tourisme - Estimations historiques, 1987 à 1996* (13-220-XPB, 44 \$) sont maintenant en vente. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez
avec l'agent d'information de la Division des comptes

nationaux et de l'environnement au (613) 951-3640.
Télécopieur: (613) 951-3618. □

Dépenses touristiques

	1995	1996	1995 à 1996	Quatrième trimestre de 1996	Premier trimestre de 1997	Quatrième trimestre de 1996 au premier trimestre de 1997
	millions de \$ aux prix courants		var. en % au taux annuel	millions de \$ aux prix courants (données désaisonnalisées)		var. en % au taux trimestriel
Dépenses touristiques						
Demande touristique au Canada	39 883	41 773	4,7	10 489	10 563	0,7
Exportations touristiques	10 957	12 102	10,4	3 060	3 108	1,6
Demande touristique intérieure	28 926	29 671	2,6	7 429	7 455	0,3
Transport						
Demande touristique au Canada	15 618	16 539	5,9	4 166	4 218	1,2
Exportations touristiques	2 908	3 205	10,2	818	819	0,1
Demande touristique intérieure	12 710	13 334	4,9	3 348	3 399	1,5
Hébergement						
Demande touristique au Canada	5 908	5 928	0,3	1 467	1 458	-0,6
Exportations touristiques	2 329	2 588	11,1	648	652	0,6
Demande touristique intérieure	3 579	3 340	-6,7	819	806	-1,6
Restauration						
Demande touristique au Canada	6 472	6 766	4,5	1 699	1 707	0,5
Exportations touristiques	2 509	2 759	10,0	695	713	2,6
Demande touristique intérieure	3 963	4 007	1,1	1 004	994	-1,0
Autres biens et services touristiques						
Demande touristique au Canada	3 813	4 160	9,1	1 054	1 059	0,5
Exportations touristiques	1 011	1 132	12,0	288	295	2,4
Demande touristique intérieure	2 802	3 028	8,1	766	764	-0,3
Autres biens						
Demande touristique au Canada	8 072	8 380	3,8	2 103	2 121	0,9
Exportations touristiques	2 200	2 418	9,9	611	629	2,9
Demande touristique intérieure	5 872	5 962	1,5	1 492	1 492	0,0
	millions de \$ aux prix de 1986		var. en % au taux annuel	millions de \$ aux prix de 1986 (données désaisonnalisées)		var. en % au taux trimestriel
Dépenses touristiques						
Demande touristique au Canada	29 191	30 070	3,0	7 488	7 492	0,1
Exportations touristiques	8 168	8 914	9,1	2 255	2 277	1,0
Demande touristique intérieure	21 023	21 156	0,6	5 233	5 215	-0,3
Transport						
Demande touristique au Canada	11 308	11 806	4,4	2 918	2 929	0,4
Exportations touristiques	2 300	2 544	10,6	647	650	0,5
Demande touristique intérieure	9 008	9 262	2,8	2 271	2 279	0,4
Hébergement						
Demande touristique au Canada	4 543	4 476	-1,5	1 126	1 114	-1,1
Exportations touristiques	1 798	1 957	8,8	498	498	0,0
Demande touristique intérieure	2 745	2 519	-8,2	628	616	-1,9
Restauration						
Demande touristique au Canada	4 513	4 652	3,1	1 164	1 163	-0,1
Exportations touristiques	1 750	1 898	8,5	478	485	1,5
Demande touristique intérieure	2 763	2 754	-0,3	686	678	-1,2
Autres biens et services touristiques						
Demande touristique au Canada	2 494	2 648	6,2	664	661	-0,5
Exportations touristiques	641	694	8,3	175	176	0,6
Demande touristique intérieure	1 853	1 954	5,5	489	485	-0,8
Autres biens						
Demande touristique au Canada	6 333	6 488	2,4	1 616	1 625	0,6
Exportations touristiques	1 679	1 821	8,5	457	468	2,4
Demande touristique intérieure	4 654	4 667	0,3	1 159	1 157	-0,2

Estimations de la superficie des principales grandes cultures

1997 (données provisoires)

Les agriculteurs ont semencé 3,4 millions d'acres de canola de plus cette année, selon l'enquête de juin sur les cultures. En contrepartie, ils ont réduit leurs superficies de blé et d'orge de 2,5 millions et de 0,5 million d'acres, respectivement. L'augmentation est motivée par une demande internationale soutenue et la prévision d'une hausse des prix.

Superficies ensemencées des principales céréales et plantes oléagineuses

	1996	1997	1996 à 1997 var. en %
	millions d'acres		
Blé total	30,7	28,2	-8,1
Blé de printemps	24,7	22,1	-10,4
Orge	12,9	12,4	-4,0
Canola	8,7	12,1	38,4
Avoine	5,1	4,7	-8,2
Blé durum	5,1	5,5	8,1
Soya	2,2	2,6	20,8
Lin	1,5	2,1	41,3
Maïs-grain	2,8	2,6	-6,5

En mai, un temps froid et humide a retardé les semailles dans la plupart des régions agricoles du Canada. Mais, le réchauffement de la fin de mai a permis aux agriculteurs d'accélérer leurs semailles. À la fin de la première semaine de juin, la moitié des agriculteurs qui ont répondu à l'enquête dans les provinces des Prairies avaient terminé 95 % ou plus de leurs semailles.

Selon l'imagerie par satellite que Statistique Canada a réalisée dans la vallée de la rivière Rouge au Manitoba, 450 000 acres ont été inondés au début du printemps. Seulement 5 000 acres environ de cette superficie n'étaient pas encore ensemencées le 14 juin.

Recul de 2,6 millions d'acres des superficies de blé de printemps en 1997

L'affaiblissement des prix mondiaux du blé explique en partie les intentions des agriculteurs de réduire de 2,6 millions d'acres les superficies qu'ils consacreront au blé de printemps pendant la campagne agricole. Cette réduction touche les trois provinces des Prairies, qui, ensemble, représentent habituellement plus de 95 % de la superficie de blé

Note aux lecteurs

L'enquête de juin sur les superficies ensemencées, qui est menée auprès de 26 500 exploitants agricoles, a eu lieu par interview téléphonique au cours de la dernière semaine de mai et de la première semaine de juin. Les agriculteurs devaient indiquer leurs superficies ensemencées en céréales, en plantes oléagineuses et en cultures spécialisées. Dans les régions inondées du Manitoba, il y a eu des interviews par téléphone à la fin de l'enquête les 5 et 6 juin.

de printemps. L'Ontario, premier producteur de blé d'hiver, a réduit ses superficies de 34 % l'automne dernier par rapport à l'année précédente et en a perdu un cinquième à cause des dommages causés par l'hiver.

Les superficies de blé durum qui sont concentrées dans le sud de la Saskatchewan, ont augmenté de 415 000 acres par rapport à l'an dernier. Le renouveau d'intérêt que suscite le blé durum canadien sur les marchés internationaux a provoqué une augmentation des prix selon les perspectives de rendement de la Commission canadienne du blé. La sécheresse qui a sévi dans les autres pays producteurs a réduit les prévisions de production internationale.

Rebondissement des superficies de plantes oléagineuses

Les provinces des Prairies ont consacré cette année 3,3 millions d'acres de plus au canola, première plante oléagineuse du Canada. Les producteurs ont déclaré près d'un demi-million d'acres de plus que lors de l'Enquête sur les intentions d'ensemencement en mars. La superficie totale ensemencée en canola n'approchera pas le sommet de 14,3 millions d'acres atteint en 1994, mais elle inverse la tendance à la baisse survenue depuis lors.

Les agriculteurs de l'Ontario disent qu'ils ajouteront encore 400 000 acres à leurs superficies ensemencées en soya de l'an dernier. La superficie totale ensemencée de soya est un record de tous les temps. L'Ontario produit près de 90 % du soya au Canada. La superficie en lin (y compris le solin) dans l'Ouest canadien a augmenté de 605 000 acres cette année par rapport à l'an dernier. Cela reste en deçà du record de 1995.

Données stockées dans CANSIM: 1025 à 1043, 1046 à 1051 et 3541 à 3565.

La publication *Série de rapports sur les grandes cultures, n° 4 - Estimations provisoires de la superficie des principales grandes cultures au Canada, 1997*

(22-002-XPB, 15 \$ / 88 \$) est maintenant en vente.
Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Daniel Bergeron au (613) 951-3864, Section des cultures, Division de l'agriculture. Internet: bergdan@statcan.ca. ■

AUTRES COMMUNIQUÉS

Stocks de viandes congelées

Juin 1997

Au premier jour d'affaires de juin, il y avait en tout 37 650 tonnes métriques de viandes congelées dans les entrepôts frigorifiques par rapport aux 40 448 tonnes de mai 1997 et aux 34 303 tonnes de juin 1996.

Données stockées dans CANSIM: matrices 87 et 9517 à 9525.

Ces données sont disponibles sans frais dans Internet à l'adresse <http://www.statcan.ca> sous «Produits et services», «Publications téléchargeables» et «Index des publications téléchargeables».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Sandra Jarrett au (613) 951-3847, Division de l'agriculture. Internet: jarsan@statcan.ca. ■

Charbon et coke

Avril 1997

Les producteurs de charbon ont refait leurs stocks en avril. La production de charbon a atteint 6 475 kilotonnes, en hausse de 2,8 % par rapport à avril 1996. La production cumulative pour les quatre premiers mois de 1997 se chiffre à 24 899 kilotonnes, en baisse de 3,1 % par rapport à la même période en 1996.

En avril 1997, les exportations ont diminué de 25,1 % pour se chiffrer à 2 838 kilotonnes. Par ailleurs, les stocks au port étaient de 21 % plus élevés par rapport à ceux de 1996. De janvier à avril 1997, les exportations ont atteint 10 929 kilotonnes, en baisse

de 2,8 % par rapport à la même période en 1996. Les exportations au Japon (le plus grand consommateur de charbon canadien) ont diminué de 43,1 % pour atteindre 1 045 kilotonnes pendant la même période.

La production de coke en avril 1997 a diminué à 271 kilotonnes, en baisse de 3,6 % comparativement à avril 1996.

Données stockées dans CANSIM: matrice 9.

Le numéro d'avril 1997 de *Statistiques du charbon et du coke* (45-002-XPB, 12 \$ / 114 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec André Lefebvre au (613) 951-3560, Section de l'énergie, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Revue des céréales et des graines oléagineuses

Avril 1997

Les données contenues dans *La revue des céréales et des graines oléagineuses* d'avril sont maintenant disponibles.

Le numéro d'avril de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XPB, 15 \$ / 149 \$), qui renferme le rapport de situation de mai, paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Daniel Bergeron au (613) 951-3864, Section des cultures, Division de l'agriculture. ■

NOUVELLES PARUTIONS

Infomat, revue hebdomadaire, 27 juin 1997
Numéro au catalogue: 11-002-XPF
(Canada: 4\$/145\$; à l'extérieur du Canada: 4\$US/145\$US).

Indicateurs nationaux du tourisme - Estimations trimestrielles, premier trimestre de 1997
Numéro au catalogue: 13-009-XPB
(Canada: 21\$/70\$; à l'extérieur du Canada: 21\$US/70\$US).

Indicateurs nationaux du tourisme - Estimations historiques, 1987 à 1996
Numéro au catalogue: 13-220-XPB
(Canada: 44\$; à l'extérieur du Canada: 44\$US).

Série de rapports sur les grandes cultures, n° 4 - Estimations provisoires de la superficie des principales grandes cultures au Canada, 1997
Numéro au catalogue: 22-002-XPB
(Canada: 15\$/88\$; à l'extérieur du Canada: 15\$US/88\$US).

Scieries et ateliers de rabotage, avril 1997, vol. 51, n° 4
Numéro au catalogue: 35-003-XPB
(Canada: 12\$/114\$; à l'extérieur du Canada: 12\$US/114\$US).

Le recensement de 1996 en bref, référence
Numéro au catalogue: 92-352-XPF
(Canada: 25\$; à l'extérieur du Canada: 25\$US).

Les prix n'incluent pas les taxes de vente.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1997. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204F, Canada 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Pour commander les publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 800 889-9734
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033
Internet:	order@statcan.ca

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,
Île-du-Prince-Édouard,
Nouvelle-Écosse et
Nouveau-Brunswick**

Services-conseils
Statistique Canada
1770, rue Market
3^e étage
Halifax (N.-É.)
B3J 3M3
Appel local: (902) 426-5331
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (902) 426-9538

Québec

Services-conseils
Statistique Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau
4^e étage, Tour Est
Montréal (Qc)
H2Z 1X4

Appel local: (514) 283-5725
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (514) 283-9350

Région de la Capitale nationale

Services-conseils
Centre de consultation statistique
(RCN)
Statistique Canada
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats
Tunney's Pasture
Ottawa (Ont.)
K1A 0T6

Appel local: (613) 951-8116

Si vous demeurez à l'extérieur de la zone de communication locale, veuillez composer le numéro sans frais d'interurbain pour votre province.
Télécopieur: (613) 951-0581

Ontario

Services-conseils
Statistique Canada
10^e étage, imm. Arthur Meighen
25, avenue St. Clair Est
Toronto (Ont.)
M4T 1M4
Appel local: (416) 973-6586
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (416) 973-7475

Manitoba

Services-conseils
Statistique Canada
Édifice Via Rail, pièce 200
123, rue Main
Winnipeg (Man.)
R3C 4V9
Appel local: (204) 983-4020
Sans Frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (204) 983-7543

Saskatchewan

Services-conseils
Statistique Canada
Tour Avord, 9^e étage
2002, avenue Victoria
Regina (Sask.)
S4P 0R7
Appel local: (306) 780-5405
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (306) 780-5403

Sud de l'Alberta

Services-conseils
Statistique Canada
Discovery Place
Pièce 201
3553, 31^e rue N.-O.
Calgary (Alb.)
T2L 2K7
Appel local: (403) 292-6717
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (403) 292-4958

**Nord de l'Alberta et Territoires du
Nord-Ouest**

Services-conseils
Statistique Canada
8^e étage, Park Square
10001, Bellamy Hill
Edmonton (Alb.)
T5J 3B6
Appel local: (403) 495-3027
Sans Frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (403) 495-5318

Colombie-Britannique et Yukon

Services-conseils
Statistique Canada
Library Square Tower
300, rue Georgia Ouest, pièce 600
Vancouver (C.-B.)
V6B 6C7
Appel local: (604) 666-3691
Sans frais: 1 800 263-1136
Télécopieur: (604) 666-4863

**Appareils de télécommunications
pour les malentendants**

Sans frais: 1 800 363-7629

CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS

Du 30 juin au 4 juillet

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
30 juin	Produit intérieur brut réel au coût des facteurs par industrie	avril 1997
30 juin	Transactions internationales de services du Canada	1995-1996
